Организация Объединенных Наций A/62/6 (Income sect. 2)

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 April 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов*

Раздел 2 сметы поступлений
Общие поступления

Содержание

Стр.

A. Поступления от аренды помещений 2

B. Возмещение расходов на услуги, предоставленные специализированным учреждениям и другим органам 3

C. Банковский процент 4

D. Продажа подержанного имущества 4

E. Возмещение расходов за предыдущие годы 4

F. Взносы государств-членов, не являющихся членами Организации Объединенных Наций 4

G. Телевидение и аналогичные услуги 5

H. Разные поступления 5

* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6* (A/62/6/Add.1).

07-31180 (R) 030507 010607

Таблица РП2.1

Сводные данные с разбивкой по источникам поступлений

(В тыс. долл. США)

	Утвержденная смета на 2006–2007 гг.	*Смета на 2008–2009 гг.*	*Увеличение (уменьшение)*
A. Поступления от аренды помещений	10 337,7	10 565,4	227,7
B. Возмещение расходов на услуги, предоставленные специализированным учреждениям и другим органам	5 302,0	4 468,9	(833,1)
C. Банковский процент	22 457,8	29 400,6	6 942,8
D. Продажа подержанного имущества	469,5	111,1	(358,4)
E. Возмещение расходов за предыдущие годы	1 230,1	1 655,5	425,4
F. Взносы государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций	14,4	20,0	5,6
G. Телевидение и аналогичные услуги	135,0	50,0	(85,0)
H. Разные поступления	1 694,9	1 663,2	(31,7)
Всего	**41 641,4**	**47 934,7**	**6 293,3**

A. Поступления от аренды помещений

РП2.1 Смета по данному разделу, подробная информация о которой приводится в таблице РП2.2, включает поступления от сдачи в аренду помещений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, Женеве, Аддис-Абебе, Бангкоке и Сантьяго ряду специализированных учреждений и других органов, работа которых связана с деятельностью Организации. В соответствии с действующими договоренностями причитающиеся поступления от аренды помещений используются Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби для финансирования текущего строительства в Гигире. Рост чистых сметных поступлений от аренды помещений в объеме 227 700 долл. США обусловлен совокупным ростом поступлений в Центральных учреждениях (825 700 долл. США), Аддис-Абебе (164 000 долл. США), Бангкоке (8800 долл. США) и Сантьяго (2300 долл. США), которые частично уравновешиваются сокращением сметных поступлений в Женеве в размере 773 100 долл. США. Увеличение поступлений от аренды помещений в Центральных учреждениях в основном обусловлено более высокими арендными ставками, а также увеличением числа арендаторов. Рост поступлений по этому разделу в Экономической комиссии для Африки объясняется увеличением площади сдаваемых в аренду помещений на 853 кв. м после завершения ремонта ротонды в Африканском зале. Увеличение поступлений в Бангкоке и Сантьяго связано с предполагаемым повышением арендной платы приблизительно на 5 процентов по договорам аренды. Предполагаемое чистое сокращение сдачи в аренду помещений в Женеве преимущественно объясняется прекращением поступлений от Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций ввиду завершения ее деятельности в двухгодичный период 2006–2007 годов. Претенденты на аренду этих помещений отсутствуют.

Таблица РП2.2

Поступления от аренды помещений

(В тыс. долл. США)

	Утвержденная смета на 2006–2007 гг.	*Смета на 2008–2009 гг.*	*Увеличение (уменьшение)*
Центральные учреждения, Нью-Йорк	4 205,6	5 031,3	825,7
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	3 493,1	2 720,0	(773,1)
Экономическая комиссия для Африки, Аддис-Абеба	1 902,2	2 066,2	164,0
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Бангкок	717,7	726,5	8,8
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, Сантьяго	19,1	21,4	2,3
Всего	**10 337,7**	**10 565,4**	**227,7**

B. Возмещение расходов на услуги, предоставленные специализированным учреждениям и другим органам

РП2.2 Информация о предполагаемых поступлениях по данному разделу приводится в таблице РП2.3. Общая сметная сумма поступлений отражает чистое сокращение на 833 100 долл. США. Сокращение поступлений в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (1 265 600 долл. США) рассчитано на основе фактических поступлений 2006 года за конференционное обслуживание заседаний специализированных учреждений и межправительственных организаций. Сокращение возмещения расходов за услуги связи в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене (57 700 долл. США) объясняется принятием некоторыми органами мер экономии, например сокращением числа обходов, совершаемых курьерами. Увеличение поступлений в Вене на 484 100 долл. США обусловлено предполагаемым возмещением расходов на эксплуатацию помещений со стороны специализированных учреждений. Сокращение возмещения расходов на изучение иностранных языков в Экономической комиссии для Африки (27 600 долл. США) рассчитано на основе опыта прошлых лет, причем это сокращение частично компенсируется предполагаемым ростом поступлений (2200 долл. США) за услуги по размножению документов.

Таблица РП2.3

Возмещение расходов на услуги, предоставленные специализированным учреждениям и другим органам

(В тыс. долл. США)

	Утвержденная смета на 2006–2007 гг.	*Смета на 2008–2009 гг.*	*Увеличение (уменьшение)*
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве			
Конференционные услуги, размножение и распространение документов и прочие услуги	3 714,7	2 449,1	(1 265,6)
Изучение иностранных языков	314,4	346,0	31,6

	Утвержденная смета на 2006–2007 гг.	*Смета на 2008–2009 гг.*	*Увеличение (уменьшение)*
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене			
Услуги в области коммуникаций	1 057,7	1 000,0	(57,7)
Оформление пропусков Организации Объединенных Наций/виз	20,3	20,2	(0,1)
Эксплуатация зданий	–	484,1	484,1
Экономическая комиссия для Африки			
Услуги по размножению документов	67,8	70,0	2,2
Изучение иностранных языков	127,1	99,5	(27,6)
Всего	**5 302,0**	**4 468,9**	**(833,1)**

C. Банковский процент

РП2.3 С учетом опыта последнего времени ожидается, что в результате роста процентных ставок и в среднем надлежащего движения денежной наличности в Организации сумма процентных поступлений, уплачиваемых банками по остаткам на счетах Организации Объединенных Наций в двухгодичный период 2008–2009 годов, возрастет. Предполагается, что в 2008–2009 годах процентный доход по банковским вкладам составит 29 400 600 долл. США.

D. Продажа подержанного имущества

РП2.4 Сметные поступления от предполагаемой продажи подержанного имущества в объеме 111 100 долл. США, отражающие сокращение на 358 400 долл. США по сравнению со сметой на 2006–2007 годы, исчислены с учетом поступлений, полученных в 2006 году. Предполагаемое сокращение отчасти объясняется расширением практики сдачи подержанных автомобилей в счет оплаты новых.

E. Возмещение расходов за предыдущие годы

РП2.5 Сметные поступления в объеме 1 655 500 долл. США, увеличившиеся на 425 400 долл. США по сравнению со сметой на 2006–2007 годы, представляют собой ожидаемое возмещение расходов прошлых лет, исчисленное на основе фактических поступлений, полученных по данной статье в 2006 году.

F. Взносы государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций

РП2.6 Согласно правилу 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и положению 3.8 Финансовых положений Организации Объединенных Наций, государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, но принимающие участие в некоторых видах ее деятельности, вносят средства в счет покрытия расходов на эти виды деятельности по ставкам, устанавливаемым Ассамблеей. В своей резолюции 44/197 B от 21 декабря 1989 года Ассамблея утвердила пересмотренные процедуры начисления взносов государствам, не являющим-

ся членами Организации, содержащиеся в докладе Комитета по взносам о работе его сорок девятой сессии (A/44/11, пункты 50–52, и Add.1 и Add.1/Corr.1). Эти процедуры предусматривают начисление взносов на основе фиксированной годовой ставки, исчисляемой на начало каждого года. Сметная сумма поступлений по данному разделу в размере 20 000 долл. США представляет собой сумму взносов, которые предполагается получить в двухгодичном периоде 2008–2009 годов от Святейшего Престола — единственного на данный момент государства, не являющегося членом Организации, которое относится к указанной выше категории.

G. Телевидение и аналогичные услуги

РП2.7 Сметные поступления от телевидения и аналогичных услуг в объеме 50 000 долл. США, отражающие сокращение на 85 000 долл. США, рассчитаны с учетом фактических поступлений, полученных по этой статье в 2006 году. Это сокращение отчасти объясняется применением таких технических достижений, как использование цифровых форматов (которые практически бесплатны) вместо стандартных фотографий; загрузка фотоизображений через сеть, а также постоянным сокращением аренды студий в Организации, поскольку большинство аккредитованных СМИ имеют свое собственное студийное оборудование.

H. Разные поступления

РП2.8 В этот раздел включены разные поступления, которые невозможно с полным основанием отнести ни к одному из предшествующих подразделов. Сметные поступления в объеме 1 663 200 долл. США, отражающие сокращение на 31 700 долл. США, рассчитаны с учетом фактических поступлений, полученных по этой статье в 2006 году, например за услуги по утилизации и тиражированию документации.